

STN	Letectvo a kozmonautika Kíbové hlavice s ložiskami, kov na kov Technická špecifikácia	STN EN 6099 31 4788
------------	--	---

Aerospace series - Rod-end, spherical, plain bearing, metal to metal - Technical specification

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/21

Obsahuje: EN 6099:2021

133078

EUROPEAN STANDARD

EN 6099

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2021

ICS 49.035

English Version

Aerospace series - Rod-end, spherical, plain bearing, metal to metal - Technical specification

Série aérospatiale - Embout à rotule lisse, métal à métal
- Spécification technique

Luft- und Raumfahrt - Ösenkopf mit Gelenklager,
Metall auf Metall - Technische Lieferbedingungen

This European Standard was approved by CEN on 20 December 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 6099:2021 (E)**Contents**

	Page
European foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions	5
4 Required characteristics, inspections and test methods.....	6
5 Product qualification plan	9
6 Acceptance conditions.....	10
6.1 Inspections and tests to be carried out by the manufacturer	10
6.2 Customer quality control.....	10
7 Packaging.....	11
8 Certificate of conformity.....	11
9 Quality management system.....	12
Annex A (normative) Verification of permissible and ultimate static loads	13
A.1 Permissible radial static load (C_S)	13
A.1.1 Principle	13
A.1.2 Method	13
A.2 Ultimate radial static load.....	13
A.2.1 Principle	13
A.2.2 Method	13
Annex B (normative) Verification of bearing push-out proof loads	15
B.1 Test of bearing axial static proof load	15
B.1.1 Principle	15
B.1.2 Method	15
Annex C (normative) Verification of internal clearances	17
C.1 Radial internal clearances	17
C.1.1 Principle	17
C.1.2 Method	17
C.2 Axial internal clearances	19
C.2.1 Principle	19
C.2.2 Method	19
Annex D (normative) Verification of fatigue loads	21
D.1 Standard rod-end fatigue spectrum	21
D.2 Method	21
Bibliography.....	22

European foreword

This document (EN 6099:2021) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 6099:2021 (E)**Introduction**

This document is published at edition P2. Former editions P1 draft may exist for Airbus development only but without any ASD-STAN official publication. In consequence configuration management discrepancies with these unofficial documents are under Airbus responsibility.

1 Scope

This document specifies the required characteristics, inspections and test methods, quality assurance, conditions for qualification, acceptance and delivery of rod-ends with self-aligning bearings metal to metal designed to withstand slight swivelling under load. They are intended for use in fixed or moving parts of the aircraft structure and their control mechanisms.

This document is applicable to all rod-ends with self-aligning bearings metal to metal. It may be applied when referred to in a product standard or in a design specification.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 2335, *Aerospace series — Bearings, spherical plain in corrosion resisting steel without assembly slot — Dimensions and loads*

EN 2337:2006, *Aerospace series — Spherical plain bearings — Technical specification*

EN 2424, *Aerospace series — Marking of aerospace products*

EN 4265, *Aerospace series — Bearing spherical plain, metal to metal in corrosion resisting steel — Wide series — Dimensions and loads — Inch series*

EN 6046, *Aerospace series — Bearing, spherical, plain, in corrosion resisting steel — Narrow series — Dimensions and loads — Inch series*

EN 6097, *Aerospace series — Bearing, spherical plain, metal to metal, extra wide inner ring in corrosion resisting steel — Dimensions and loads — Inch series*

ISO 3161, *Aerospace — UNJ threads — General requirements and limit dimensions*

ISO 5855-1, *Aerospace — MJ threads — Part 1: General requirements*

TR 4475, *Bearings and mechanical transmissions for airframe applications — Vocabulary*¹

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

¹ Published as ASD-STAN Technical Report at the date of publication of this standard by AeroSpace and Defence Industries Association of Europe – Standardization (ASD-STAN) (www.asd-stan.org).